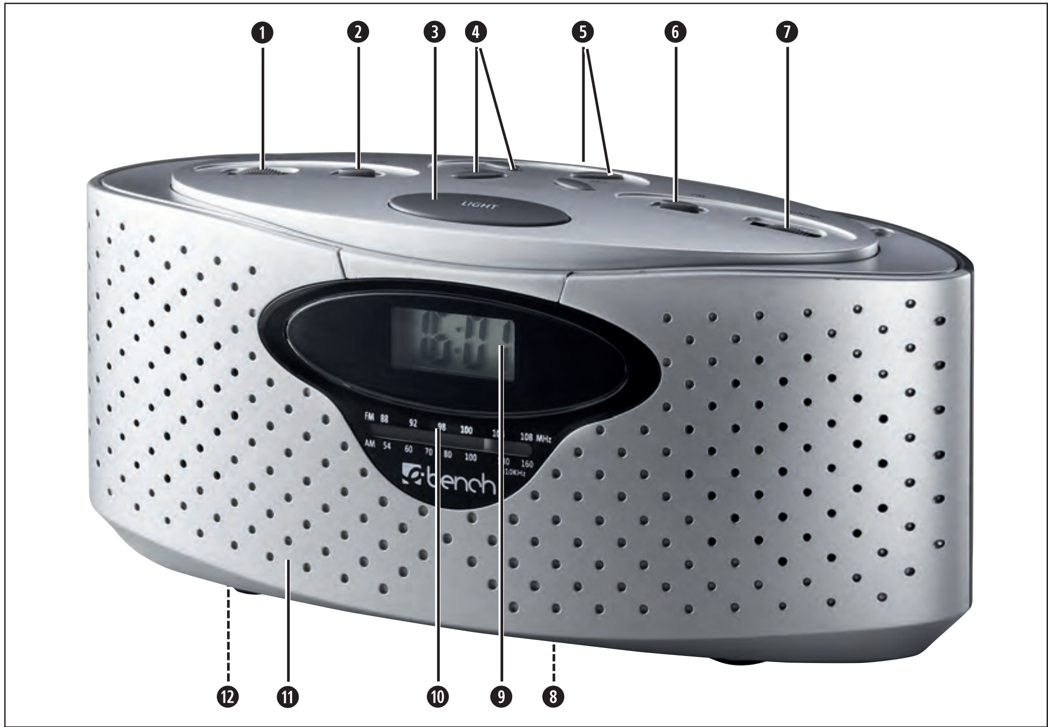
CONCEPT RADIO



GB IE CY **CONCEPT RADIO**
Operating instructions

DK **DESIGN RADIO**
Betjeningsvejledning

KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH2282-10/07-V1


1
2
3
4
5
6
7
12
11
10
9
8

INDEX PAGE

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this manual for later reference. Pass this manual on to whoever might acquire the appliance at a future date.

CONCEPT RADIO KH2282

Intended Use

The radio is intended for use in the reception of radio transmissions and of the alarm functions.
The radio is not intended for utilisation in commercial or industrial applications.
No warranty claims will be granted for damage resulting from improper use!

Safety Notices

- This appliance is not suitable for children or for people whose physical, sensorial or intellectual faculties prevent the safe usage of the appliance without support or supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Check the appliance and all parts for visible damage. The safety concept can work only if the appliance is in a faultless condition.

⚠ *Risk of explosion!*

Do not throw batteries into a fire. Do not re-charge the batteries.

⚠ *Risk of electrical shocks.*



NEVER submerse the appliance in water. Wipe it only with a slightly damp cloth.

- Do not attempt to open the housing or to repair the radio. Should you do so, the radio may no longer be considered safe and the warranty is voided.

⚠ *Risk of fire!*

- Do not use the appliance in the vicinity of hot surfaces.
- Do not locate the appliance in places exposed to direct sunlight, If you do, it may overheat and become irreparably damaged.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Do not cover the radio while it is switched on.
- Do not place any open sources of fire, like candles, on the device.

⚠ *Risk of personal injury!*

- Keep children away from the appliance. Children frequently underestimate the dangers of electrical appliances.
- Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged. Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- Keep batteries away from children. Children can put batteries into their mouths and swallow them.

Technical data

Battery operation
4 x 1.5 V, Type AAA/LR03/Micro

Frequency range radio:
VHF (FM): 88 – 108 MHz
MW (AM): 540 - 1600 kHz

Dimensions
(L x D x H): 224 x 78 x 95 mm
Weight : ca. 320 g
Operating temperature: 10° ~ +40°C
Operational humidity:<<Tab/0 ~ 80 %
(No condensation)
Subject to technical changes.

Operating Elements

❶ On/Off switch with volume controller
❷ Buttom AM (Medium wave)
❸ Button LIGHT (Display illumination)
❹ Button MODE
❺ Button SET
❻ Button FM (VHF)
❼ Frequency regulator
❽ Battery compartment (at the rear)
❾ Display
❿ Frequency scale
⓫ Loudspeaker
⓬ FM-wire antenna (at the rear)

Commissioning

Unpacking

1. Take the radio out of the packaging.
2. Remove all adhesive tapes and foils.

⚠ *Important!:*

Do not permit small children to play with plastic packaging. There is a risk of suffocation!

Check the delivered contents

Before taking the appliance into use check to ensure that all of the items listed have been supplied and that there are no visible signs of damage.

- Radio
- This operating manual

Inserting the batteries

For battery operation of the radio you must first insert four 1.5 V, Type AAA/LR03/Micro batteries (not supplied) into the battery compartment ❽.

1. Open the battery compartment ❽ at the rear of the radio in that you remove the cover in the direction of the arrow.
2. Insert the four batteries into the battery compartment ❽, ensuring their positionings comply with the polarity markings given in the battery compartment ❽.
3. Replace the battery compartment cover.

⚠ *Interaction with batteries*

Leaking batteries can cause damage to the appliance.

- *If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.*
- *Always change all batteries at the same time and always use batteries of the same type.*
- *Should the batteries leak, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.*

Operation

Switching On and Off

- To switch the radio on, turn the On/Off switch with volume controller ❶ to the left, until you feel that a slight resistance has been overcome.
- To switch the radio off, turn the On/Off switch with volume controller ❶ to the right, until you feel that a slight resistance has been overcome.

To control the Volume

- Turn the On/Off switch with volume controller ❶ to the left to increase the sound volume.
- Turn the On/Off switch with volume controller ❶ to the right to reduce the sound volume.

Radio functions

Switch the radio on.

Selecting a waveband

- Press the button **AM** ❷ for medium wave (MW) resp. the button **FM** ❻ for short wave (VHF) reception.
- Extend the FM wire antenna ⓬ out.

Adjusting the frequency

- Using the frequency regulator ❼ adjust the desired frequency on the AM (kHz) resp. FM (MHz) scale ❿.
- Adjust the wire antenna ⓬ positioning so that radio reception is optimal.

Displaying the date and time

Press the button SET ❺...

...1x, to show the set alarm time.

...2x, to show the date.

...3x, to show the running seconds.

After about 2 seconds the display reverts to its normal time display.

Adjusting Time and Date.

1. Press one of the buttons MODE ❹ four times.

The number of the month is shown.

2. With the button SET ❺ adjust the month.
3. Press one of the buttons MODE ❹.

The number of the date is shown.

4. With the button SET ❺ adjust the date.
5. Press one of the buttons MODE ❹.

The hour indicator appears.

6. With the button SET ❺ adjust the hour.
   For time display in the 12 hour format, select the hours 1-11 A for the hours of the forenoon and the hours 12-11 P for the hours of the afternoon.
   For time display in the 24 hour format, select the hours 0-23 H.
7. Press one of the buttons MODE ❹.

The minute indicator appears.

8. With the button SET ❺ adjust the minute.
9. Press one of the buttons MODE ❹.

The time display is now programmed.

Adjusting the alarm signals

You can programme an hour signal or an alarm time to have yourself alerted with an alarm signal.

1. Press the button MODE ❹ once, to display the alarm time adjustment.
2. Press one of the buttons SET ❺ several times to adjust the alarm sound for the alarm time or the hour signal:

[alarm symbol]: Alarm sound for alarm time (Alarm signal for wake-up time)

[alarm symbol] + [bell symbol]: Alarm sound for alarm time and hour signal (Alarm signal for wake-up time and for each full hour)

[bell symbol]: Alarm sound for hour signal (Alarm signal for each full hour)

no symbol:
no alarm time or hour signal programmed.

3. To programme a wake-up time for the alarm signal, press one of the buttons MODE ❹.

The hour indicator blinks.

4. With the button SET ❺ adjust the hour.
5. Press one of the buttons MODE ❹.

The minute indicator blinks.

6. With the button SET ❺ adjust the minute.
7. Press one of the buttons MODE ❹.

The wake-up time is now programmed. At the programmed time an alarm sound will resonate for a half minute.
In the display ❾ the time is shown with the symbol 🔔 or 🔔.

8. To switch the alarm sound off, press either the button MODE ❹ or one of the buttons SET ❺.

Switching on the display illumination

- Hold the button LIGHT ❸ pressed down to switch on the display illumination.

Cleaning

- Never submerse the appliance into water or other liquids!
- Do not allow any liquids to penetrate the housing.

Cleaning the housing:

Clean the housing surface with a slightly damp cloth Never use benzene, solvents or detergents that can damage plastics!

Disposal

Disposing of the appliance



Do not, under any circumstances, discard the appliance in the household refuse. Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility.
This product is subject to the provisions of European Guideline 2002/96/EC.
Take note of the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Disposing of batteries

Do not dispose of the batteries with household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of batteries at a collection site of his community/city district or at a retail store.
This obligation is intended to ensure that batteries are disposed of in an environmentally safe fashion. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Disposal of packaging



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Importer

KOMPERNASS GMBH
Burgstrasse 21
D-44867 Bochum

www.kompernass.com

Warranty & Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.
The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, not for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.
The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch.
Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.



DES Ltd
Units 14-15
Bilston Industrial Estate
Oxford Street
Bilston
WV14 7EG
Tel.: 0870/787-6177
Fax: 0870/787-6168
e-mail: support.uk@kompernass.com

INDHOLDSFORTEGNELSE SIDE

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, før du bruger radioen første gang, og gem vejledningen til senere brug. Hvis du giver radioen videre til andre, skal vejledningen også følge med.

DESIGN-RADIO KH2282

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Radioen er beregnet til aflytning af radioprogrammer og til anvendelse af vækkefunktionen.
Radioen er ikke beregnet til erhvervsformål eller industrielle formål.
For skader, som er resultat af ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af radioen, gives der ingen garanti!

Sikkerhedsanvisninger

- Uden hjælp eller opsyn må denne radio ikke bruges af børn eller andre personer, hvis deres fysiske, motoriske eller mentale evner forhindrer dem i at bruge den sikkert. Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med radioen.
- Kontrollér radioen og alle dele for synlige skader. Radioens sikkerhedskoncept fungerer kun, hvis den er i fejlfri stand.

⚠ *Eksplosionsfare!*

Kast ikke batterier ind i ild. Batterierne må ikke genoplades.

⚠ *Fare på grund af elektrisk stød!*


Læg aldrig radioen ned i vand. Tør den kun af med en let fugtet klud.

- Du må ikke åbne eller reparere radioens kabinet. Gør du det, er radioen ikke sikker, og garantien bortfalder.

⚠ *Brandfare!*

- Benyt ikke radioen i nærheden af varme over–flader.
- Stil ikke radioen på steder, hvor den er udsat for direkte sol. Ellers kan den blive overophedet og ødelægges, så den ikke kan repareres igen.
- Hold altid radioen under opsyn, når den er i brug.
- Dæk aldrig radioen til, hvis den er tændt.
- Stil ikke åbne brandkilder som f.eks. lys på radioen.

⚠ *Fare for personskade!*

- Hold børn på afstand af radioen. Børn undervurderer ofte farerne ved el-apparater.
- Hvis radioen falder ned eller er beskadiget, må den ikke længere tages i brug. Lad en kvalificeret reparatør kontrollere og reparere radioen ved behov.
- Lad ikke børn få fat i batterierne. Børn kan putte batterierne i munden og sluge dem.

Tekniske data

Batterifunktion
4 x 1,5 V, type AAA/LR03/Micro

Frekvensområde radio:

FM:	88 - 108 MHz
MB (AM) :	540 - 1600 kHz

Mål (L x B x H):	224 x 78 x 95 mm
Vægt :	Ca. 320 g
Driftstemperatur:	10° ~ +40°C
Driftsfugtighed:	0 ~ 80 % (ingen kondensdannelse)

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

Betjeningselementer

❶ Tænd-/slukknap med lydstyrkeindstilling
❷ Knap AM (mellembølge)
❸ Knap LIGHT (displaybelysning)
❹ Knapper MODE
❺ Knapper SET
❻ Knap FM (kortbølge)
❼ Frekvensindstilling
❽ Batterirum (på bagsiden)
❾ Display
❿ Frekvensskala
⓫ Højtaler
⓬ FM-antenne (på bagsiden)

Ibrugtagning

Udpakning

1. Tag radioen ud af emballagen.
2. Fjern alle klæbebånd/-folier.

⚠ *Bemærk:*

Lad aldrig små børn lege med folier. Der er fare for kvælning!

Kontrol af de leverede dele

Kontroller, at radioens dele er komplette og ikke beskadigede, før du bruger den første gang.

- Radio
- Denne betjeningsvejledning

Indsætning af batterier

For at bruge radioen skal du først sætte 4 1,5 V-batterier af typen AAA/LR03/Micro (medfølger ikke ved køb) i batterirummet ❽.

1. Åbn batterirummet ❽ på bagsiden af radioen ved at tage batterirummets dæksel af i pilens retning.
2. Læg batterierne i batterirummet ❽, og hold øje med, at polerne vender rigtigt som vist i batterirummet ❽.
3. Sæt batterirummets dæksel på igen.

⚠ *Anvendelse af batterier*

Batterier, som løber ud, kan beskadige radioen.

- *Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge radioen i en længere periode.*
- *Udskift altid alle batterier samtidigt, og anvend batterier af samme type.*
- *Hvis batterierne har været utætte, skal du tage beskyttelseshandsker på og rengøre batterirummet med en tør klud.*

Betjening

Tænd/sluk

- For at tænde radioen igen skal tænd-/sluk-knappen med lydstyrkeindstillingen ❶ drejes til venstre, indtil du har passeret en modstand.
- For at slukke for radioen skal tænd-/slukknappen med lydstyrkeindstillingen ❶ drejes til højre, indtil du har passeret en modstand.

Indstilling af lydstyrke

- Drej tænd-/slukknappen med lydstyrkeindstillingen ❶ til venstre for at skrue op for lyden.
- Drej tænd-/slukknappen med lydstyrkeindstillingen ❶ til højre for at skrue ned for lyden.

Radiofunktion

Tænd for radioen.

Valg af bånd

- Tryk på knappen **AM** ❷ for modtagelse af mellembølger (AM) eller på knappen **FM** ❻ for modtagelse af kortbølger (FM).
- Indstil FM-antennen ⓬.

Indstil frekvensen

- Indstil derefter med frekvensindstillingen ❼ den ønskede frekvens på AM- (kHz) eller FM- (MHz)skalaen ❿.
- Anbring FM-antennen ⓬, så modtagelsen er optimal.

Visning af dato og klokkeslæt

Tryk på en af knapperne SET ❺...

...1x for at få vist vækketidspunktet.

...2x for at få vist datoen.

...3x for at få vist sekunderne.

Visningen vender tilbage til den normale tidsvisning efter 2 sekunder.

Indstilling af klokkeslæt og dato

1. Tryk fire gange på en af knapperne MODE ❹.

Månedstallet vises.

2. Indstil måneden med knapperne SET ❺.
3. Tryk på en af knapperne MODE ❹.

Datotallet vises.

4. Indstil datoen med knapperne SET ❺.
5. Tryk på en af knapperne MODE ❹.

Timevisningen vises.

6. Indstil timerne med knapperne SET ❺.
   For tidsvisning i 12-time-format skal du vælge timerne 1-11 A for formiddagstimerne og timerne 12-11 P for eftermiddagstimerne.
   For tidsvisning i 24-time-format skal du vælge timerne 0-23 H.
7. Tryk på en af knapperne MODE ❹.

Minutvisningen vises.

8. Indstil minutterne med knapperne SET ❺.
9. Tryk på en af knapperne MODE ❹.

Nu er klokkeslættet indstillet.

Indstilling af alarmsignaler

Du kan indstille et timesignal eller et vækketidspunkt for at blive vækket med en alarmtone.

1. Tryk én gang på en af knapperne MODE ❹ for at få vist vækketidsindstillingen.
2. Tryk flere gange på en af knapperne SET ❺ for at indstille alarmtonen til vækketidspunktet eller timealarmen:

[symbol]: Alarmtone til vækketid (Alarmsignal til vækketid)

[symbol] + [symbol]: Alarmtone til vækketid og timesignal (Alarmsignal til vækketid og hver hele time)

[symbol]: Alarmtone til timesignal (Alarmsignal til hver hele time)

Intet symbol:
Ingen alarmtone eller timesignal indstillet.

3. For at indstille en vækketid til alarmtonen skal du trykke på en af knapperne MODE ❹.

Timetallet blinker.

4. Indstil timerne med knapperne SET ❺.
5. Tryk på en af knapperne MODE ❹.

Minuttallet blinker.

6. Indstil minutterne med knapperne SET ❺.
7. Tryk på en af knapperne MODE ❹.

Vækketiden er nu indstillet. På det indstillede tidspunkt lyder der en alarmtone i et halvt minut.
I displayet ❾ vises klokkeslættet med symbolet eller .

8. Tryk så enten på en af knapperne MODE ❹ eller en af knapperne SET ❺ for at slukke for alarmtonen.

Aktivering af displaybelysning

- Hold knappen LIGHT ❸ trykket nede for at aktivere displaybelysningen.

Rengøring

- Læg aldrig radioens dele ned i vand eller andre væsker!
- Der må aldrig trænge nogen form for væske ind i kabinettet.

Rengøring af kabinettet:

Rengør kabinettets overflade med en let fugtet klud.
Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rensemidler, som angriber kunststof!

Bortskaffelse

Bortskaffelse af radioen



Kom under ingen omstændigheder radioen i det normale husholdningsaffald. Bortskaf radioen hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsanlæg.
Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC.
Overhold de aktuelt gældende forskrifter.
Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.

Bortskaffelse af batterier

Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. I henhold til loven er alle forbrugere forpligtede til at aflevere almindelige og genopladelige batterier på en kommunal genbrugsstation eller hos en forhandler.
Denne forpligtelse hjælper med til, at batterierne kan bortskaffes på en miljøvenlig måde. Aflever altid batterier/akkuer i uopladet tilstand.

Bortskaffelse af emballage



Aflever alle emballagematerialer på et affaldsdepot, så miljøet skånes.

Importør

KOMPERNASS GMBH
Burgstrasse 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

Garanti & Service

På denne radio får du 3 års garanti fra købsdatoen. Radioen er produceret omhyggeligt og er inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantitilfælde bedes du kontakte dit servicested telefonisk. Kun på denne måde kan der garanteres gratis indsendelse af din vare.
Garantien gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke ved sliddele eller defekter på skrøbelige dele, f.eks. kontakten eller akkuer. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug.
Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.



Kompernass Service Danmark
H.C. Ørsteds Vej 6
DK-3000 Helsingør
Tel.: 0045 491 300 72
e-mail: support.dk@kompernass.com